

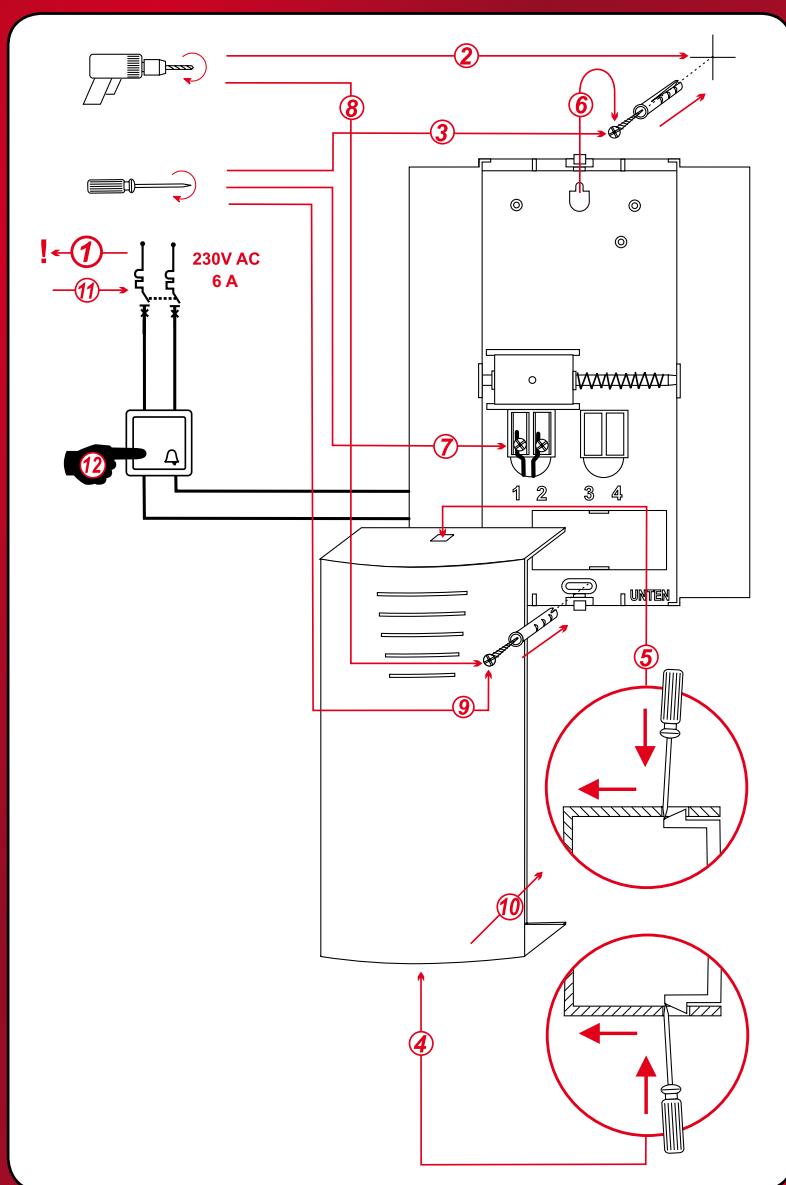
zamel

230V AC

ELECTROMECHANICAL CHIME

sundi

LARGO GNS-208



loudness: ~ 85 dB

nice sound

long sound time

two tones BIM-BAM

MANUAL
HERE

www.zamelcet.com



TWO TONE CHIME LARGO GNS-208

Main features:

- electromechanical chime LARGO is designed for using in rooms with 230V AC bell supply systems,
- loudness: 85 dB,
- sound: two BIM-BAM tones, long sound time.

MOUNTING INSTRUCTION

1. A qualified electrician should mount the chime.
2. It is recommended to use 0,5mm² and 2,5mm², 300/500V insulation voltage wires for the chime electrical system. The wire type should be appropriate for local circumstances.
3. The chime is powered by 230V AC mains.
4. It is necessary to prevent a phase wire against shortcuts and overloads by means of an overcurrent switch or a safety fuse with an appropriate rated current and electrical characteristic.
5. In necessary to disconnect 230V AC mains before you connect the chime. Check if there is no voltage between power leads by means of an appropriate gauge.
6. Remove the chime cover by means of a screwdriver. In is necessary to release the cover catch.
7. Drill the mounting holes in the wall and insert studs into the holes. The hole spacing should be the same as in the chime base.
8. Lead the chime wires through the hole in the chime base and screw the base on to the wall by means of the appropriate screws. Mount the chime base carefully; in particular, check if it is mounted vertically in a proper way.
9. Strip the chime electrical system wire ends insulation (approximately 10mm in length) and connect the wires to appropriate terminals.
10. Place the chime cover again and switch 230V AC mains on.
11. Press the chime push button to check if the chime operates properly.

NOTE! Check if there is no voltage between power leads before you remove the chime cover!

**The Declaration of Conformity is on our Website
www.zamelcet.com**



ZWEITON-GONG LARGO GNS-208

Sondermerkmale:

- der elektromechanische Gong LARGO ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, die mit einer Klingelinstallation mit einer Spannung von 230V AC ausgestattet sind,
- Lautstärke: 85 dB,
- Klang: zwei BIM-BAM Töne, lang anhaltend.

MONTAGEANWEISUNG

1. Es empfiehlt sich, dass die Montage von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen und Berechtigungen durchgeführt wird.
2. Die Anlage sollte mit einer Leitung von einem Durchmesser von 0,5mm² bis 2,5mm² und einer Isolierungsspannung von min. 300/500V, als auch einem zu den Einsatzbedingungen passenden Leitungstyp ausgeführt werden.
3. Die Klingel wird mit einer Netzspannung von 230V AC versorgt.
4. Die Phasenleitung der Klingelanlage sollte vor Kurzschluss- und Überlastungsfolgen mit Hilfe eines Überschusstromschalters, Schmelzsicherung entsprechend gewählten Charakteristik und Nennstromwert abgesichert werden.
5. Vor Beginn der Anschlusstätigkeiten, die die Klingelanlage versorgende 230V AC Spannung abschalten. Man sollte sich mit Hilfe eines geeigneten Messgerätes vergewissern, dass die Anlage spannungslos ist.
6. Den Deckel der Klingel mit Hilfe eines flachen Schraubendrehers abnehmen, durch Anheben des Deckel-Federhakens.
7. Die Montagestelle der Klingel an der Wand markieren und zwei Löcher bohren, die den Montageöffnungen in der Klingelunterlage entsprechen. In die Löcher Spanndübel einsetzen.
8. Durch die Öffnung in der Klingelunterlage die Leitungen der Klingelanlage durchführen und die Unterlage befestigen, indem man Montageschrauben in die Spanndübel einschraubt. Man sollte die korrekte Montageart der Klingelunterlage beachten, insbesondere deren vertikale Lage.
9. Die Enden der Anlageleitungen auf einer Länge von 10mm abisolieren und an die entsprechenden Klemmen anschließen.
10. Klingeldeckel anlegen und die die Klingelanlage versorgende 230V AC Spannung einschalten.
11. Den Klingelbetrieb durch Drücken der Klingeltaste prüfen.

ACHTUNG! Vor dem Abnehmen des Deckels sollte man sich immer vergewissern, dass die Klingelanlage spannungslos ist.

**Konformitätserklärung auf der Internetseite
www.zamelcet.com**

**GONG BITONO LARGO
GNS-208**

Características:

- el gong electromecánico LARGO está destinado al uso en los interiores con la instalación de timbre de tensión 230V AC,
- volumen: 85 dB,
- sonido: 2 tonos BIM-BAM, de larga resonancia.

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

1. Se recomienda que la instalación del timbre hiciera una persona cualificada y con permisos adecuados.
2. Para la instalación se debe usar un cable de diámetro de entre 0,5mm² y 2,5mm² y de tensión y aislamiento min. 300/500V, y de tipo correspondiente a las condiciones de uso.
3. El timbre es alimentado por la tensión de red de 230V AC.
4. El cable de fase de la instalación del timbre debería estar protegido contra los efectos de cortocircuito y sobrecarga, gracias al interruptor de sobrecarga o el fusible adecuados y con el valor de la corriente nominal correspondiente.
5. Antes de empezar la conexión hay que desconectar la corriente 230V AC que alimenta la instalación del timbre. Usando el dispositivo adecuado hay que asegurarse que en el circuito del timbre no hay corriente.
6. Quitar la tapa del timbre con un destornillador plano, levantando la pestaña de la tapa.
7. Escoger el punto en la pared donde se va a instalar el timbre, hacer dos agujeros que correspo.
8. Pasar los cables de la instalación del timbre a través del agujero hecho en su base y fijarla apretando los tornillos que metemos en los tacos. Hay que fijarse en el modo correcto del montaje de la base del timbre, sobre todo en su posición vertical.
9. Aíslar las puntas de los cables, de largo aprox. 10mm y conectarlos a los bornes correspondientes.
10. Colocar la tapa del timbre y conectar la tensión 230V AC que alimenta el circuito del timbre.
11. Verificar el funcionamiento del timbre pulsando el botón del timbre.

¡OJO! Siempre antes de quitar la carcasa del timbre hay que asegurarse de que la corriente está cortada en el circuito.

La declaración de la compatibilidad está disponible en la página web www.zamelcet.com

**GONGO DE DOIS-TONS LARGO
GNS-208**

Dados carecteristicos:

- gongo electromecaánico LARGO está destinado para ser utilizado em compartimentos equipados com uma instalação para a campainha com uma tensão de 230V AC,
- volume: 85 dB,
- som: dois tons BIM-BAM, com um timbre longo.

INSTRUÇÃO PARA MONTAGEM

1. Recomenda-se, para que a montagem seja feita por um professional com a adequada qualificação e autorização.
2. A instalação deverá ser feita com um fio com secção de 0,5mm², até 2,5mm², com um isolamento da tensão min. 300/500V e adequado as condições da utilização do modelo.
3. A campainha é alimentada por uma tensão da rede de 230V AC.
4. O fio da faze da instalação da campainha deverá ser protegido contra o corte-circuito e sobrecargas usando disjuntores contra sobretensão ou fuseis fundentes com as características e o valor da tensão nominal equivalentes.
5. Antes de iniciar as actividades para a ligação, desligar a tensão de 230V AC que alimenta a instalação da campainha. Deverá assegurar-se com ajuda de um aparelho de medição adequado, que a instalação da campainha está sem tensão.
6. Remover a tampa da campainha com ajuda de uma chave de fenda lisa, aliviando os encaixes da tampa.
7. Escolher o lugar para montagem da campainha na parede, abrir dois furos, equivalentes aos furos de montagem da base da campainha e introduzir neles as buchas de expansão.
8. Passar os fios da instalação da campainha pelos furos na base e fixar a base aperatando os parafusos nas buchas de expansão previamente encaixadas. Deverá prestar atenção na montagem correcta da base da campainha, em especial o ajustamento na posição vertical.
9. Isolar num comprimento de 10mm as terminais dos fios da instalação da campainha e ligar aos respectivos encaixes.
10. Colocar a tampa da campainha e ligar a tensão de 230V AC que alimenta a instalação da campainha.
11. Testar o funcionamento da campainha pressionando o botão de chamadas.

ATENÇÃO! Sempre antes de remover a tampa da campainha certifique-se, que a instalação da campainha está num estado sem tensão.

Certificado de fidelidade acessível no site
www.zamelcet.com



GONG DE DEUX TONALITÉS LARGO GNS-208

Caractéristiques:

- gong électromécanique LARGO est destiné à l'utilisation dans les intérieurs équipés d'une installation de la sonnerie de la tension de 230V AC,
- force sonore: 85 dB,
- son: deux tonalités BIM-BAM, résonnant longtemps.

INSTRUCTION DE MONTAGE

1. Il est recommandé que l'installation de la sonnerie soit effectuée par une personne ayant les compétences et les droits convenables.
2. L'installation doit être effectuée à l'aide d'un câble à la coupe de 0,5mm² jusqu'à 2,5mm² d'une tension d'isolation min. 300/500V et d'un type approprié aux conditions d'application.
3. La sonnerie est alimentée de la tension de réseau de la valeur de 230V AC.
4. Le câble de phase de l'installation de la sonnerie doit être protégé contre les conséquences des court-circuits et des surcharges à l'aide d'un disjoncteur à maximum de courant ou d'un coupe-circuit à fusible aux caractéristiques et la valeur du courant nominal convenablement adaptés.
5. Avant de procéder à l'installation il faut couper la tension 230V AC alimentant l'installation de la sonnerie. Il faut s'assurer, à l'aide d'un appareil de mesure convenable, que l'installation de la sonnerie est à l'état sans tension.
6. Enlevez le couvercle de la sonnerie à l'aide d'un tournevis plat, en soulevant le crabot du couvercle.
7. Indiquez l'emplacement du montage de la sonnerie sur le mur, effectuez deux trous correspondants aux trous de montage dans la base de la sonnerie et y installez les chevilles expansibles.
8. Passez les câbles de l'installation de la sonnerie par le trou dans la base de la sonnerie et fixez la base, en vissant les vis aux chevilles expansibles, installées préalablement. Il faut faire attention au montage correct de la base de la sonnerie, et en particulier de sa position dans la direction verticale.
9. Enlevez l'isolation des extrémités des câbles de l'installation de la sonnerie à la longueur de 10mm et branchez – les aux bornes convenables.
10. Remettez le couvercle de la sonnerie sur place et branchez la tension 230V AC d'alimentation de la sonnerie.
11. Vérifiez le fonctionnement de la sonnerie en appuyant le bouton de la sonnerie.

ATTENTION! A chaque fois quand vous voulez enlever le couvercle de la sonnerie, il faut bien s'assurer si l'installation de la sonnerie est dans l'état sans tension!

La déclaration de conformité ou sur le site Internet
www.zamelcet.com



LARGO KÉT TÓNUSÚ GONG GNS-208

Jellemzők:

- LARGO elektromechanikai gongot csak a 230V AC áramellátással működhet,
- hangosság 85 dB,
- hang: kettő tónusú BIM-BAM hosszan tartó hangok.

FELSZERELÉSI UTAS ÍTÁS

1. Ajánlott, hogy a csöngőt olyan személy szerezje be, aki rendelkezik megfelelő képzetséggel és engedéllyel.
2. A telepítéshez 0,5mm² - tól 2,5mm² - ig átmérőjű vezetéket használunk, melynek szigetelési feszültsége min. 300/500V és megfelel az adott típus paramétereinek.
3. A csengőt 230V AC hálózati feszültséggel táplálható.
4. A csöngő fazis vezetékét a rövidzárlattól és túlterheléstől megszakító kapcsolóval vagy az áramerősségnak megfelelően kiválasztott hengeres biztosítékkal kell védeni.
5. A beszerelést megelőzően vegyük le a 230V AC feszültséget a készüléket tápláló vezetékről. Ellenőrizze megfelelő mérőkészülék segítségével, hogy a vezetékben nincs áram.
6. Távolítsa el a csöngő burkolatát, lapos csavarhúzó segítségével felfeszíthető a burkolat teteje.
7. Határozzuk meg a rögzítés helyét a falon, fűrünk két lyukat, melyek megfelelnek a csöngő alapjában lévő lyukaknak, és helyezünk tipliket a falon lévő lyukakba.
8. A csengő burkolatában lévő lyukakon kössük be a vezetéket, majd rögzítük fel a falra a csöngő alapját a csavarok segítségével, melyeket az előzőleg elhelyezet tiplikbe csavarunk. A telepítésnél figyeljünk a csengő alapjának helyes elhelyezésére, különösképpen arra, hogy vízszintében legyen.
9. Távolítsuk el a vezetékek végéről 10mm hosszan a szigetelést, és kapcsoljuk öket a megfelelő csatlakozóvegekbe.
10. Tegyük fel a csengő burkolatát és kapcsoljuk vissza a 230V AC hálózati feszültséget.
11. A gomb lenyomásával ellenőrizzük a csengő működését.

FIGYELEM! A burkolat eltávolítása előtt minden győződjön meg arról, hogy a készülék le van kapcsolva a hálózati feszültségről.

A megfelelőségi tanúsítvány a weboldalon található
www.zamelcet.com



DVOJTÓNOVÝ GONG LARGO GNS-208

Charakteristické vlastnosti:

- elektromagnetický gong LARGO je určen k použití v miestnostiach vybavených zvonkovou instaláciou s napäťom 230V AC,
- hladina zvuku: 85 dB,
- zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlouho dozívající.

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Doporučujeme, aby montáž zvonku provedla osoba s príslušnými kvalifikaciami a oprávnením.
2. Obvody elektrické instalace by meli byt vyhotoveny z kábelu vyhovujúceho daným podmínkam, s prúrežom od 0,5mm² do 2,5mm² a s jmenovitým napäťom 300/500V.
3. Zvonek je napájen síťovým napäťom 230V AC.
4. Fázová žila zvonkové elektroinstalacie musí byt zabezpečena pred zkraty a přetížením príslušným jističem nebo tavnou pojistkou s vhodnou charakteristikou a hodnotou jmenovitého proudu.
5. Pred pripojením zvonečku nejdříve odpojte napájecí napětí 230V AC. S pomocí vhodného měřicího přístroje se přesvědčte, zda zvonková instalace není pod napětím.
6. Plochým šroubovákem vypáčte západku krytu a kryt zvonku sundejte.
7. Na stene zvolte miesto montáže zvonku, navrte dva otvory presne zodpovedajice montážnym otvorom zvonku a vložte do nich rozpérne hmoždinky.
8. Otvorem v základové časti zvonku přeložte káble zvonkové elektroinstalace a celou základovou časť zvonku připevněte pomocí šroubů vložených do rozpérnych hmoždinek. Venujte pritom pozornosť správnej montáži základovej časti zvonku, zejména tomu, aby byl zvonek ve svislé poloze.
9. Z elektroinstalačních kábelů na délce asi 10mm odstraňte izolační vrstvu a káble připevněte príslušnými svorkami.
10. Kryt zvonku vrátěte na původní miesto a zapněte napájecí napětí 230V AC zvonkové elektroinstalace.
11. Sláčením zvonkového tlačítka zkонтrolujte správnou činnosť zvonku.

POZOR! Před každým odstraněním krytu zvonku se nejdříve přesvědčte, zda není zvonková elektroinstalace pod napětím!

Prohlášení o shodě se nachází na internetové straně
www.zamelcet.com



DVOJTÓNOVÝ GONG LARGO GNS-208

Charakteristické vlastnosti:

- elektromagnetický gong LARGO je určený na použitie v miestnostiach vybavených zvončekovou inštaláciou s napäťom 230V AC,
- hladina zvuku: 85 dB,
- zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlho doznievajúce.

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Odporúčame aby montáž zvončeka vykonala osoba s príslušnými kvalifikáciami a oprávneniami.
2. Obvody elektrickej inštalácie by mali byt vyhotovené z kábla vyhovujúceho podmienkam, s prierezom od 0,5mm² do 2,5mm² a s menovitým napäťom 300/500V.
3. Zvonček je napájaný sietovým napäťom 230V AC.
4. Fázová žila zvončekovej elektroinštalácie musí byt zabezpečená pred skratmi a preťažením nadprúdovým ističom alebo tavnou pojistkou s príslušnou charakteristikou a hodnotou menovitého prúdu.
5. Pred pripojením zvončeka najskôr odpojte napätie 230V AC zvončekovej elektroinštalácie. Pomocou príslušného meracieho prístroja sa presvedčte, že zvončeková elektroinštalácia nie je pod napäťom
6. Plochým skrutkovačom vypáčte západku krytu a kryt zvončeka odstráňte.
7. Na stene zvolte miesto montáže zvončeka, navŕťte dva otvory presne zodpovedajuce montážnym otvorom zvončeka a vložte do nich rozpérne hmoždinky.
8. Otvoromvzákladovejčasťizvončekapreložtekáblezvončekovej elektroinštalácie a celú základovú časť zvončeka pripevnite pomocou skrutiek vložených do rozpérnych hmoždinek. Venujte pritom pozornosť správnej montáži základovej časti zvončeka, predovšetkým však tomu, aby bol zvonek v zvislej polohe.
9. Z elektroinstalačních kábelov na dĺžke asi 10mm odstraňte izolační vrstvu a káble pripevnite príslušnými svorkami
10. Kryt zvončeka vrátěte na jeho miesto a zapnite napájanie 230V AC zvončekovej elektroinštalácie.
11. Sláčením zvončekového tlačidla skontrolujte správnu činnosť zvončeka.

POZOR! Pred každým odstránením krytu zvončeka sa najskôr presvedčte, či zvončeková elektroinštalácia nie je pod napäťom!

Vyhľásenie o zhode sa nachádza na internetovej strane
www.zamelcet.com



DVIEJŲ TONŲ GONGAS LARGO GNS-208

Charakteringi požymiai:

- elektromechaninis LARGO gongas yra skirtas naudoti patalpose, kuriose skambučio instalacija yra su 230V įtampa,
- garsumas: 85 dB,
- garsas: du tonai BIM-BAM, ilgai skambantys.

MONTAŽO INSTRUKCIJA

1. Patariama, kad skambučio montavimą atliktų asmuo su atitinkamomis kvalifikacijomis ir īgaliojimais.
2. Instaliacija turėtų būti atlikta su laidu: nuo 0,5mm² iki 2,5mm², kur izoliacijos įtampa yra 300/500V ir atitinkamu tipu pritaikytu prie naudojimo salygu.
3. Skambutis yra maitinamas tinkline įtampa: 230V AC.
4. Skambučio instalacijos fazinis laidas turėtų būti apsaugotas nuo trumpųjų sujungimų ir perkrovų su srovės nuotekio išjungiklio pagalba arba saugiklio su atitinkamai pritaikyta charakteristika ir pastovia elektros srovės verte.
5. Prieš prijungimą atjunk 230V AC įtampą, kuri maitina skambučio instalaciją. Išsitink su atitinkamu matavimo prietaisu, kad skambučio instalacijoje neteka jokia elektros srovė.
6. Nuimk skambučio dangą plokščio atsuktuvo déka, atlenkiant dangčio priekabę.
7. Nustatyk skambučio montavimo vietą sienoje, padaryk dvi angas, atitinkančias montavimo angoms, kurios yra skambučio pagrindė ir jidék į jas įlaidus.
8. Per angą kurį yra skambučio pagrinde perdék skambučio instalacijos laidus ir pritvirtink pagrindą, išukant sraigus i jau ankščiau patalpintus įlaidus. Reikia atidžiai montuoti skambučio pagrindą. Montuoti taip, kad būtų vertikalioje pozicijoje.
9. Izoliuok skambučio izoliacijos laidų galūnes 10mm ilgyje ir prijunk jas prie atitinkamų gnybtų.
10. Uždék skambučio dangą ir prijunk 230V AC įtampą, kuri maitina skambučio instalaciją.
11. Patikrink ar skambutis veikia, paspausk skambučio mygtuką.

DĒMESIO! Prieš skambučio dangos nuémimą visada patikrink ar skambučio instalacijoje nėra elektros srovės!

Taisyklingo veikimo deklaracija yra internetiniame puslapyje:
www.zamelcet.com



DIVU TOŅU GONGS LARGO GNS-208

Raksturīgas īpašības:

- elektromehaniskais gongs LARGO ir domāts imantošanai telpās, kurās ir uzstādīta zvana instalācija ar spriegumu 230V AC,
- skalums: 85 dB,
- skaņa: divi toni BIM-BAM, ilga atskanošana.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

1. Ir ieteicams, lai zvana montāžu veica persona, kurai ir atbilstošas kvalifikācijas un atļaujas.
2. Uzstādīšana ir jāveic ar vadu ar griezumu no 0,5mm² līdz 2,5mm² ar izolācijas spriegumu min. 300/500V un izmantošanas nosacījumiem atbilstošu tipu.
3. Zvans ir barots ar tīkla spriegumu 230V AC.
4. Zvana iekārtas fāzes vadam ir jābūt aizsargātam no īsslēgumu un pārslodžu sekām ar liekas jaudas drošinātāju vai kūstošo drošinātāju ar atbilstoši izvēlēto raksturu un nominālstrāvu.
5. Pirms ieslēgšanas darbības izslēgt spriegumu 230V AC barojošu zvana iekārtu. Ir jāparliecinās ar attiecīgās mērišanas ierīces palīdzību, ka zvana iekārta atrodas miera stāvoklī.
6. Noņemt vāku no zvana ar plakanu skrūvgriezi, aizķerot vaka āķi.
7. Apzīmēt zvana montāžas vietu uz sienas, izurbt divus caurumus, atbilstoši montāžas caurumiem zvana pamatnē un ievietot tajos nospraušanas mietījus.
8. Caur caurumu zvana pamatnē pārlikt zvana iekārtas vadus un piestiprināt pamatni, ieskrūvējot skrūves uz iepriekš ievietotiem nospraušanas mietījumiem. Vajad pievērst uzmanību uz pareizo zvana pamatnes montāžas veidu, it īpaši tās izkārtošanu horizontālā veidā.
9. Izolēt zvana iekārtas vadu galus uz 10mm garuma un pieslēgt tos pie attiecīgām spīlēm.
10. Uzlikt zvana vāku un ieslēgt spriegumu 230V AC, barojošu zvana iekārtu.
11. Pārbaudīt zvana darbību piespiežot zvana pogu.

UZMANĪBU! Pirms zvana vāka noņemšanas vienmēr pārliecināties, ka ir miera stāvoklis!

Atbilstības deklarācija atrodas Interneta lappusē
www.zamelcet.com



KAHETOONILINE GONG LARGO GNS-208

Iseloomustavad tunnusjooned:

- elektrimehaaniline gong LARGO on mõeldud kasutama seespool ruume, varustatud kellainstallatsiooniga, pingega 230V AC,
- häiale tugevus: 85 dB,
- kellahelin: kaks tooni BIM-BAM, pikalt kõlavad.

MONTAAŽI INSTRUKTSIOON

1. On soovitatud, et kella montaaži sooritaks vastavate kvalifikatsioonidega ja volitustega isik
2. Montaaž tuleb läbi viia kaabli läbilööguga alates 0,5mm² kuni 2,5mm² ning isolatsiooni vastupidavusega miinimum 300/500V. Peab olema kohaldatud kohaliku tingimustele.
3. Kell on toitlustatud vahelduvavooluvõrgu 230V AC väärtsusega.
4. Kella toitev faasijuhe peab olema kaitstud lühise ja ülekoormuse tagajärje tulemuste eest, kasutades selle jaoks selektiivkaitselülitit või sulavkaitset, vastavalt valitud karakteristikuga ja nominaalvoolu väärtsusega.
5. Enne seadmistiku installeerimise alustamist, välja lülitada kella juurdetuleva toitepinge 230V AC. Õigepärase seadme anduriga ülekontrollida, et kella vooluahelas puudub ohtlik tööpinge.
6. Eemaldada kella ülemise katte lameda kruvikeeraja abil, liigutades katte kinnitust.
7. Määräda kella kinnitamise koht seinapeal, puurida kaks kinnitusava, mis vastaksid kinnitusavadele kella aluse põhjas ja paigutada nendes kinnitustüüblid.
8. Kellakorpuse põhjas olevast august läbi viia toitekaabel ja järgnevalt kinnitada jäädavalt alus seina külge, keerates kruvid eelnevalt paigutatud tüüblistesse. Tuleb tähelepanu pöörata õigele kellaaluse montaažile, eriti selle vertikaalsuuna paigutusele.
9. Maha võtta kellainstallatsiooni juurde kuuluvate kaablite otsades olev isoleermaterjali 10mm ulatuses ja ühendada viimased vastavate klemmidide alla.
10. Katta kell kattekaanega ja sisse lülitada toite voolu, 230V AC, millega on pingestatud kella seade.
11. Kontrollida kella töötamise õigsust vajutades kellanupule.

TÄHELEPANU! Alati, enne kella katte maha võtmist tuleb eelnevalt veenduda, et kella toitesüsteemis puudub ohtlik toitepinge.

Vastavuse Deklaratsioon asub interneti leheküljel
www.zamelcet.com



GONG Z DVEMA TONOMA LARGO GNS-208

Značilne lastnosti:

- elektromehanski gong LARGO je namenjen za uporabo v prostorih, ki so opremljeni z napeljavo za zvonec z napetostjo 230V AC,
- glasnost: 85 dB,
- zvok: dva dolgo zveneča tona BIM-BAM.

NAVODILO ZA MONTAŽO

1. Priporočamo, da montažo zvonca opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami in pooblastili.
2. Inštalacija mora biti opravljena z vodnikom s premerom od 0,5mm² do 2,5mm² z napetostjo izolacije min. 300/500V in tipom, primernim za pogoje uporabe.
3. Zvonec se napaja z omrežno napetostjo z vrednostjo 230V AC.
4. Fazni vodnik napeljave za zvonec mora biti zaščiten pred posledicami kratkih stikov in preobremenitev s pomočjo prenapetostnega stikala ali počasne varovalke s primernimi značilnostmi in vrednostjo nazivne napetosti.
5. Preden se lotite postopka priključevanja izključite napetost 230V AC, ki napaja napeljavo za zvonec. S pomočjo ustrezne merilne naprave se prepričajte, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje.
6. Snemite pokrov zvonca s pomočjo ploskega izvijača, tako da privzdignite zaskočnik pokrova.
7. Določite mesto na steni, kamor boste montirali zvonec, izvrnjte dve odprtini, ki ustreza montažnim odprtinam v podlagi zvonca, in vstavite vanje zidna vložka.
8. Skozi odprtino v podlagi zvonca potegnite vodnike napeljave za zvonec in pritrjdite podlago, tako da privijete vijke v predtem vstavljeni zidna vložka. Pozorni bodite na pravilen način montaže podlage zvonca, še posebej na to, da jo boste položili v navpični smeri.
9. Odstranite izolacijo na koncih vodnikov napeljave za zvonec na dolžini 10mm in ju priključite na ustrezeni priključni sponki.
10. Namestite pokrov zvonca in vključite napetost 230V AC, ki napaja napeljavo za zvonec.
11. Preverite delovanje zvonca, tako da pritisnete na stikalo zvonca.

POZOR! Preden snmete pokrov zvonca, vedno preverite, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje!

Izjava o skladnosti se nahaja na spletni strani
www.zamelcet.com



GONGUL CU DOUĂ TONURI LARGO GNS-208

Trăsături caracteristice:

- gongul electromecanic LARGO este prevăzut pentru a fi folosit în încăperi echipate cu instalația pentru soneriei cu o tensiune de 230V AC,
- intensitatea sunetului: 85 dB,
- sunetul: două tonuri BIM-BAM, care se aude un timp îndelungat.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

1. Se recomandă ca montajul soneriei să fie realizată de către o persoană care posedă calificări și competențe corespunzătoare.
2. Instalarea trebuie să fie realizată cu ajutorul unui cablu cu un diametru de la 0,5mm² până la 2,5mm² cu o tensiune a izolației de min. 300/500V și corespunzător cu condițiile tip de punere în aplicare.
3. Soneria este alimentată cu o tensiune de rețea cu valoare de 230V AC.
4. Conductorul de fază a instalației soneriei trebuie să fie protejat împotriva scurtcircuiteelor și a suprasarcinilor cu ajutorul comutatorului pentru suprasarcini sau a siguranței fuzibile cu caracteristici alese în mod corespunzător și valoarea nominală a curentului corespunzătoare.
5. Înainte de începerea operațiunilor de racordare, trebuie deconectată tensiunea de 230V AC care alimentează instalația soneriei. Trebuie să vă asigurați că, cu ajutorul instrumentului de măsurare corespunzător, în instalația soneriei nu există tensiune.
6. Îndepărtați capacul soneriei cu ajutorul unei șurubelnite plate, prin ridicarea ramificației capacului.
7. Stabiliti unde, pe perete, va fi montată soneria, realizați două orificii, care vor corespunde orificiilor de montaj care se află în placă de bază a soneriei și fixați în ele bolturile atașate.
8. Prin orificiul care se găsește în placă de bază a soneriei trebuie trecute cablurile instalației soneriei și apoi trebuie prinsă placa de bază, înșurubând șuruburile cu cap crestat în bolturile prinse anterior. Trebuie să luați în vedere modul corect de montare a plăci de bază a soneriei, în primul rând în ceea ce privește fixarea acesteia în direcția verticală.
9. Dați jos elementele izolatoare care se găsesc pe capetele cablurilor instalației soneriei pe o lungime de 10mm și prindeți-le în dispozitivele de prindere corespunzătoare.
10. Puneti la loc capacul soneriei și conectați tensiunea de alimentare de 230V AC care alimentează instalația soneriei.
11. Verificați dacă soneria funcționează prin apăsarea butonului soneriei.

ATENȚIE! Întotdeauna înainte de înlăturarea capacului soneriei trebuie să vă asigurați că, nu există tensiune în instalația de alimentare a soneriei.

Declarația de conformitate se găsește pe pagina www.zamelcet.com



ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ LARGO GNS-208

Характеристични качества:

- електромеханичният звънец LARGO е предназначен за използване в помещения, снабдени със звънчева инсталация с напрежение 230V AC,
- сила на звука: 85 dB,
- звук: два тона BIM-BAM, звучащи продължително.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

1. Препоръчва се монтажа на звънца да се извърши от квалифицирано лице.
2. Инсталацията следва да се извърши с помощта на кабел със сечение от 0,5mm² до 2,5mm² с напрежение на изолацията min. 300/500V и тип, съответен за условията на използване.
3. Звънцето е захранван от напрежение 230V AC от електрическата мрежа.
4. Фазовият проводник на звънчевата инсталация следва да бъде защитен от последствията от къси съединения и пренатоварвания с помощта на автоматичен изключвател или предпазител (бушон) с подходящо избрана характеристика и стойност на номиналния ток.
5. Преди започване на работите по свързване на инсталацията следва да изключите напрежението от 230V AC, захранващо звънчевата инсталация. С помощта на подходящ измервателен уред следва да се уверите, че в звънчевата инсталация няма напрежение.
6. С помощта на плоска отвертка повдигнете езичето на капака на звънца и го снемете.
7. Определете мястото за монтаж на звънца върху стената и пробийте два отвора, съответстващи на монтажните отвори в основата на звънца. Поставете дюбели в отворите.
8. През отвора в основата на звънца изтеглете кабелите на звънчевата инсталация и прикрепете основата, като завинтите винтове в приготвените по-рано дюбели. Следва да обърнете внимание на правилното прикрепване на основата на звънца, а по-специално на нейното вертикално положение.
9. Снемете изолацията от краищата на кабелите на звънчевата инсталация на дължина 10mm и ги свържете към съответните клеми.
10. Монтирайте капака на звънца и включете захранващото напрежение на звънчевата инсталация 230V AC.
11. Проверете действието на звънца, като натиснете звънчевия бутон.

ВНИМАНИЕ! Винаги преди снемането на капака на звънца следва да се уверите, че напрежението в звънчевата инсталация е изключено!

Декларацията за съответствие се намира на сайт www.zamelcet.com



ГОНГ ДВУХТОНАЛЬНЫЙ LARGO GNS-208

Характерные черты:

- электромеханический гонг LARGO предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 230V AC,
- громкость: 85 dB,
- звук: два тона BIM-BAM длительного звучания.

Внимание:

- Рекомендуется, чтобы монтаж звонка осуществлял работник, имеющий необходимую квалификацию и полномочия.
- Система должна быть смонтирована при помощи провода сечением от 0,5 мм² до 2,5 мм² с напряжением изоляции мин. 300/500V и типом, соответствующим условиям эксплуатации.
- Звонок питается от сетевого напряжения значением 230V AC.
- Звонок должен быть защищён от последствий короткого замыкания и перегрузки при помощи двухполюсного автоматического выключателя с подобранными соответствующими характеристиками и значением номинального тока, встроенным в фиксированную проводку в соответствии с правилами установки.
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

Инструкция монтажа:

1. Перед тем, как приступить к действиям по соединению деталей, отключить напряжение 230V AC, питающее систему звонка. Следует убедиться при помощи подходящего измерительного прибора, что в системе звонка отсутствует напряжение.
2. Отметить место крепления звонка на стене, выверлить два отверстия, соответствующие монтажным отверстиям в подставке звонка и вставить в них распорочные колышки. Следует обратить внимание на вертикальное расположение звонка (отмечено на подставке).
3. Вкрутить винт в установленный ранее верхний дюбель так, чтобы выступал на максимально 5 мм.
4. Снять крышку звонка при помощи плоской отвертки, подвесив.
5. Подвесить подставку на выступающем, верхнем винте
6. Сквозь круглое отверстие в подставке звонка проложить провода системы звонка. Зачистить концы проводов системы питания звонка на расстояние 10 мм. и закрепить в зажимах звонка.
- 8,9 Прикрепить подставку вторым винтом, вкручивая его в нижний дюбель.
10. Надеть крышку звонка.
11. Подключить напряжение 230V AC, питающее систему звонка.
12. Проверить работу звонка, нажав на его кнопку.

ВНИМАНИЕ! Всегда, перед тем как снять крышку звонка, следует убедиться, что в системе звонка отсутствует напряжение!

Сертификат соответствия представлен на Интернет-сайте www.zamelcet.com



ДВОТОННИЙ ГОНГ LARGO GNS-208

Характеристика:

- електромеханічний гонг LARGO призначений для живлення в приміщеннях обладнених дзвінковою інсталяцією з напругою 230V AC,
- гучність: 85 децибелі,
- звук: два тони BIM-BAM, які довго звучать.

ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ

1. Рекомендується, щоб монтаж дзвінка виконала особа з відповідними кваліфікаціями і повноваженнями.
2. Монтаж повинен бути виконаний проводом діаметром від 0,5 мм² до 2,5 мм² напругою ізоляції мінімум 300/500V і типі, відповідним до умов застосування .
3. Дзвінок живиться напругою мережі значенням 230V AC.
4. Фазовий провід дзвінкового інсталяції повинен бути забезпечений перед наслідками короткого замикання і перевантажень за допомогою вимикача максимального струму або плавкого запобіжника з відповідно підібраною характеристикою і значенням номінального струму.
5. До початку дій зв'язаних з сполучення, роз'єднати напругу 230V AC , що живить дзвінкову інсталяцію. Слід упевнитися за допомогою відповідного вимірювального приладу, що в дзвінковій інсталяції немає напруги.
6. Зняти кришку дзвінка за допомогою плоскої викрутки, підважуючи зачіпку кришки.
7. Установити місце монтажу дзвінка на стіні, зробити два отвори, що відповідають монтажним отворам у підставі дзвінка і поставити в них розпірні кілки.
8. Через отвір у підставі дзвінка прокласти проводи дзвінкової інсталяції та прикріпити підставу, вкручуючи гвинти до раніше осаджених розпірних кілків. Треба звернути увагу на правильний спосіб монтажу підстави дзвінка, особливо його положення у вертикальному напрямку.
9. Ізолювати кінці проводів дзвінкової інсталяції на довжині 10мм і з'єднати їх з відповідними затисками.
10. Покласти кришку дзвінка і підключити напругу 230V AC, що живить дзвінкову інсталяцію.
11. Провірити, чи дзвінок діє натискаючи кнопку дзвінка.

УВАГА! Завжди перед тим як зняти кришку дзвінка треба упевнитися, що в проводах дзвінка немає напруги!

Декларація згідності знаходиться на веб-сторінці www.zamelcet.com



ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ LARGO GNS-208

Χαρακτηριστικά:

- Ηλεκτρομηχανικό γκονγκ LARGO προορίζεται για χρήση σε χώρους εξοπλισμένους με εγκατάσταση κουδουνιού με τάση 230V AC,
- ένταση ήχου: 85 dB,
- ήχος: δυο τόνοι BIM-BAM μακράς διάρκειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Συνιστάται να κάνει την εγκατάσταση εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος.
2. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει με καλώδιο διατομής από 0,5mm² ως 2,5mm², με τάση μόνωσης ελάχιστα 300/500V και του τύπου κατάλληλου στις συνθήκες.
3. Κουδούνι τροφοδοτείται με την τάση δικτύου στο επίπεδο 230V AC.
4. Καλώδιο ηλεκτρικής φάσης της εγκατάστασης του του κουδουνιού πρέπει να είναι προστατευμένο από τα αποτελέσματα βραχυκυκλώματος μέσω του διακόπητη εγκατάστασης ή της ασφαλείας κατάλληλου τύπου και αξίας για την ονομαστική τάση.
5. Πριν να αρχίσετε σύνδεση της εγκατάστασης, αποσυνδέστε το ρεύμα 230V AC που τροφοδοτεί την εγκατάσταση του κουδουνιού. Πρέπει να σιγουρευτείτε με χρήση του κατάλληλου μετρητή ότι στην εγκατάσταση του κουδουνιού υπάρχει κατάσταση ηρεμίας.
6. Βγάλτε το καπάκι του κουδουνιού ανασηκώνοντας με κατσαβίδιο το γάντζο του.
7. Επιλέξτε το σημείο εγκατάστασης του κουδουνιού στον τοίχο, ανοίξτε δυο τρύπες που αντιστοιχούν τρύπες εγκατάστασης και τοποθέτησης μέσα τα βύσματα.
8. Πέραστε τα καλώδια της εγκατάστασης κουδουνιού από το στρόγγυλο άνοιγμα και συναρμολογήστε τη βάση και επομένως βιδώνοντας τις βίδες στα βύσματα που είναι προγενέστερα συναρμολογημένα. Πρέπει να δώσετε σημασία στην κατάλληλο μέθοδο συναρμολόγησης της βάσης του γονγκ και ιδιαίτερα στην τοποθέτησή της στην κάθετη θέση.
9. Ξεγύμνωστε τις άκρες των καλωδίων σε μήκος περίπου 10mm και σφίγξτε τις στους κατάλληλους σφιγκτήρες καλωδίων.
10. Τοποθετήστε το καπάκι του κουδουνιού και συνδέστε το στην τάση 230V AC που τροφοδοτεί την εγκατάσταση του κουδουνιού.
11. Ελέγχτε τη λειτουργία του κουδουνιού πιέζοντας το κουμπί κουδουνιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα πριν να αφαιρέσετε το καπάκι του κουδουνιού σιγουρευτείτε ότι στην εγκατάσταση του κουδουνιού υπάρχει κατάσταση ηρεμίας.

Δήλωση συμβατότητας μέσα στη συσκευασία ή στην ιστοσελίδα www.zamelcet.com



جرس ذو نبرتين LARGO

يُستخدم جرس ميكانيكي كهربائي LARGO في غرف يوجد فيها تركيب جرس بطاقة 230 فات

الصوت: نغمات BIM-BAM تصدران في آن واحد لمدة طويلة درجة الصوت: ~dB85

1. يوصى أن يتم تركيب الجرس من قبل شخص مؤهل ذو تصريحات مناسبة

2. الإنماء يجب أن يكون منتج من سلك نحاسي ذو قطر من 0.5 ممتر مربع إلى 2.5

ممتر مربع ذو توتر العزل على الأقل 300/500V مناسبة لنوع وشروط استعمال النسخة المختارة

3. يغذي الجرس بواسطة توتر 230V AC

4. يجب أن يكون سلك دور الجرس محمي عن النقص وحملة زائدة باستعمال مصهر مناسب لقدرة ونوع الكهرباء الاعتباري

5. قبل التوصيل اطفي التوتر 230 فات AC المغذي للجرس

راجع بواسطة جهاز الاختبار إذ تم الإطفاء فعلا

6. أخلع غطاء الجرس بواسطة مفك البراغي المنبسط رافعا مساك الغطاء

7. حدد محل المختار على الجدار لتركيب الجرس وانقب ثقبين وفقا لثقب التركيب في مقعد الجرس وضع في الثقب سدادة

8. ادخل أسلاك تركيب الجرس عبر الثقب الموجود في قاعدة الجرس وركب القاعدة إلى الجدار بواسطة السدادة المركبة قبل شد انتباشك لتركيب قاعدة الجرس في موضع عمودي

9. اعزل أطراف أسلاك زر الجرس على بعد 10 ممتر وركبه في ملازم توصيل

10. ركب غطاء الجرس وادر توتر 230V AC تجهيز الجرس

11. دق عمل الجرس المناسب بواسطة ضغط زر الجرس

ملاحظة! قل خلع الغطاء أطفئ تجهيز الجرس وراجع بواسطة جهاز الاختبار إذ تم الإطفاء فعلا

بيان التوافق داخل العلبة أو على

www.zamelcet.com

GB 1. ZAMEL sp.z o.o. provides a two - year warranty for its products. 2. The ZAMEL sp.z o.o. warranty does not cover: a) mechanical defects resulting from transport, loading / unloading or other circumstances, b) defects resulting from incorrect installation or operation of ZAMEL products, c) defects resulting from any changes made by CUSTOMERS or third parties, to products sold or equipment necessary for the correct operation of products sold, d) defects resulting from force majeure or other aleatory events for which ZAMEL sp.z o.o. is not liable, e) power supply (batteries) to be equipped with a device in the moment of sale (if they appear). 3. All complaints in relation to the warranty must be provided by the CUSTOMER in writing to the retailer after discovering a defect. 4. ZAMEL sp.z o.o. will review complaints in accordance with existing regulations. 5. The way a complaint is settled, e.g. replacement of the product, repair or refund, is left to the discretion of ZAMEL sp.z o.o. 6. Guarantee does not exclude, does not limit, nor does it suspend the rights of the PURCHASER resulting from the discrepancy between the goods and the contract.

D 1. Die Firma ZAMEL sp.z o.o. gewährt 24 - Monate lange Garantie für die von ihr verkauften Waren. 2. Aus der Garantie der Firma ZAMEL sp.z o.o. sind folgende Schäden ausgeschlossen: a) mechanische Schäden infolge von Transport, Ver- /Entladung oder anderer Umstände, b) Schäden infolge fehlerhafter Montage oder Gebrauchsweise der Produkte von ZAMEL sp.z o.o., c) Schäden infolge jeglicher Änderungen am Verkaufsgegenstandes oder an den zum korrekten Betrieb des Verkaufsgegenstandes nötigen Geräte, die vom KÄUFER oder Drittparteien durchgeführt wurden, d) Schäden infolge höherer Gewalt oder anderer zufälligen Ereignisse, für die ZAMEL sp.z o.o. keine Verantwortung trägt, e) Versorgungsquellen (Batterien) die zum Zubehör der Geräts im Moment des Verkaufs gehören (falls vorhanden). 3. Jegliche Garantieansprüche stellt der KÄUFER, nach deren Feststellung an der Verkaufsstelle oder in der Firma ZAMEL sp.z o.o. schriftlich vor. 4. ZAMEL sp.z o.o. verpflichtet sich, Reklamationen gemäß geltender polnischer Rechtsvorschriften zu behandeln. 5. Die Wahl der Behandlungsart der Reklamation, z.B. Warenaustausch, Reparatur oder Geldrückerstattung hängt von ZAMEL sp.z o.o. ab. 6. Die Garantie bewirkt weder Ausschlüsse, Beschränkung, noch Einstellung der KÄUFERrechte infolge von Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag.

E 1. ZAMEL sp.z o.o. concede la garantía de 24 meses para los productos que distribuye. 2. La garantía ZAMEL sp.z o.o. no incluye: a) daños mecánicos producidos durante el transporte, carga / descarga y otras circunstancias, b) daños producidos por montaje inadequado o por explotación de los productos ZAMEL sp.z o.o., c) daños producidos por cualquier tipo de modificaciones, efectuadas por el COMPRADOR o terceras personas, que se refieren a los productos que son objeto de venta o a los dispositivos imprescindibles para el funcionamiento correcto de estos productos, d) daños producidos por fuerza mayor u otro caso fortuito, por los cuales ZAMEL sp.z o.o. no será responsable, e) fuentes de alimentación (baterías), que forman parte del dispositivo en el momento de su venta (si procede). 3. El COMPRADOR está obligado a notificar, por escrito, todo tipo de reclamaciones en calidad de garantía en el punto de venta o en la empresa ZAMEL sp.z o.o. 4. ZAMEL sp.z o.o. declara que estudiará las reclamaciones conforme lo establecido en la legislación vigente de Polonia. 5. La elección de la forma de resolver la reclamación, por ej. descambiando el producto defectuoso por otro, la reparación o la devolución del importe pagado, depende de ZAMEL sp.z o.o. 6. La garantía no excluye, no limita, ni suspende los derechos del COMPRADOR que resultan de la incompatibilidad del producto con el contrato de venta.

P 1. ZAMEL sp.z o.o. concede 24 meses de garantía a los productos vendidos. 2. A Garantia ZAMEL sp.z o.o. não confere a: a) danos mecânicos ocorridos durante o transporte, carga/descarga e outras circunstâncias, b) danos causados pela imperfeição montagem ou ma expuração e manuseamento dos artigos ZAMEL sp.z o.o., c) danos produzidos por qualquer tipo de modificações, efectuadas pelo o COMPRADOR ou terceira pessoas, que se referem aos produtos que constituem objectos de venda, d) danos produzidos por força maior ou caso fortuito, por os quais ZAMEL sp.z o.o. não tem responsabilidade, e) fonte de alimentação (pilha) sendo parte do conjunto completo do aparelho na altura da venda (se estiver incluso). 3. Todas as reivindicações referentes a garantia do COMPRADOR deverão ser canalizadas ao local de compra ou na firma ZAMEL sp.z o.o. em escrito após a confirmação. 4. ZAMEL sp.z o.o. está em obrigação de examinar a reclamação de acordo com o canon da lei Polaca em vigência. 5. Escolha das formas para solucionar a reclamação, por ex: troca de produto por um outro sem defeitos, reparação ou reembolso do dinheiro e tomada pela ZAMEL sp.z o.o. 6. A garantia não exclui, não limita e nem suspende os direitos do COMPRADOR da inconformidade entre o artigo e o contrato.

FR 1. La société ZAMEL sp.z o.o. accorde une garantie de 24 mois pour ses produits. 2. La garantie de ZAMEL sp.z o.o. ne concerne pas: a) les pannes mécaniques arrivées pendant le transport, le chargement/déchargement ou les autres, b) les pannes résultantes de montage ou d'exploitation incorrecte des produits de ZAMEL sp.z o.o. v) endommagements résultants des modifications quelconques effectuées par l'ACHETEUR ou des tiers et concernant les produits faisant l'objet de vente ou des dispositifs indispensables pour le fonctionnement correct des produits étant, 'objet de vente, d) dommages causée par la force majeure ou autres incidents de sort pour lesquels la société ZAMEL sp.z o.o. décline toute responsabilité, e) les sources d'alimentation (piles) qui font partie d'équipement de l'appareil au moment de son vente (si valable). 3. Tous les prétextes à titre de garantie doivent être déclarées dans le point d'achat ou dans l'entreprise ZAMEL sp.z o.o. par l'écrit. 4. La société ZAMEL s'oblige à examiner les reclamations conformément aux exigences de la loi polonaise. 5. Le choix de forme de règlement de la réclamation, p.ex. changement de produit contre un produit sans défauts, réparation ou retour de l'argent, appartient à ZAMEL sp.z o.o. 6. La garantie n'exclut pas, ne limite pas, ni suspende pas, les droits de l'ACHETEUR qui résulteraient de la non conformité de la marchandise avec le contrat d'achat.

H 1. AZAMEL sp.z o.o. cég 24 hónapig garanciát ad a termékre. 2. A garancia alá nincsenek ála vásárlók: a) szállítási vagy elhelyezési károk vagy a termékkel kapcsolatos hibák, amelyek a vásárló beavatkozásából erednek, d) a különböző hibák, amelyek a vásárló részéről keletkeznek, e) az elemek, amelyeket a csomag részéi, amennyiben fel vanak sorolva a specifikációban. 3. A garanciával kapcsolatos észrevételeket és a Vásárló a vásárlás helyén vagy a cégnél jogi jogi részében követhet. 5. A reklámáció elhárítását, azaz a készülék cseréről vagy a pénz visszavonásáról a ZAMEL sp.z o.o. cég dönt. 6. A garancia ellenében a Vásárlónak megvannak továbbra a jogai amennyiben az arci nem egyszerű a szerződésből.

CZ 1. Firma ZAMEL sp.z o.o. poskytuje na prodávané tovary 24 - měsíční záruku lhůtu. 2. Záruka firmy ZAMEL sp.z o.o. vos. se nevztahuje na: a) mechanické poškození produktu, ke kterému došlo během transportu, nakládání/vykládání nebo jiných okolností, b) poškození, ke kterým došlo v důsledku nesprávné provedení montáže nebo v důsledku neprávného používání produktu firmy ZAMEL sp.z o.o., c) poškození, ke kterým došlo v důsledku akychkoliv změn nebo úprav, které KUPUJÍCI nebo třetí osoba vykonala na zakoupených výrobkoch, nebo jiných zařízeních, které jsou nezbytná pro správnou činnost zakoupených výrobků, d) poškození, ke kterým došlo vlivem výsobienni sily nebo jiných národných udalostí, za které firma ZAMEL sp.z o.o. vos. nenese zodpovědnost, e) zdroje napájení (baterie), které stanoví příslušenství prodávaných zařízení v momentu jeho prodeje (pokud se takové v balení nachází). 3. Jakékoliv nároky plynoucí z záruky musí KUPUJÍCI uplatnit v mistře nákupe alebo priamo ve firmě ZAMEL sp.z o.o. vos. písemnou formou ihned po jejich zjištění. 4. Firma ZAMEL sp.z o.o. vos. se zavazuje svážit a vyřídit reklamací v souladu s zákonem platným v Polské republice. 5. Výběr formy vyřízení reklamace, např. výměna tovaru na nový volný od vad, oprava nebo vrácení peněz záručního tovaru nezávisí.

CZ 2. Firma ZAMEL sp.z o.o. poskytuje na prodávané tovary 24 - měsíční záruku lhůtu. 2. Záruka firmy ZAMEL sp.z o.o. se nevztahuje na: a) mechanické poškození produktu, ku toriem došlo počas transportu, nakladania/vykladania alebo innych okolnosti, b) poškození, ku ktorym došlo v dôsledku neprávne provedenej montáže alebo v dôsledku neprávneho používania produktu firmy ZAMEL sp.z o.o., c) poškození, ke ktorym došlo v dôsledku akychkoliv zmien alebo úprav, ktoré KUPUJICI nebo treťa osoba vykonala na zakoupených výrobkoch, nebo iných zařízeniach, ktoré sú nezbytná pre správnu činnosť zakoupených výrobkov, d) poškození, ke ktorym došlo vlivom výsobienni sily alebo iných národných udalostí, za ktoré firma ZAMEL sp.z o.o. neniesie zodpovednosť, e) zdroje napájenia (baterie), ktoré stanoví príslušenstvo prodávaných zařízení v momentu jeho predaja (pokud sa takové v balení nachází). 3. Jakékoliv nároky plynoucí z záruky musí KUPUJÍCI uplatniť v mistře nákupe alebo priamo ve firmě ZAMEL sp.z o.o. cég dönt. 6. A garancia ellenében a Vásárlónak megvannak továbbra a jogai amennyiben az arci nem egyszerű a szerződésből.

SK 1. Firma ZAMEL sp.z o.o. poskytuje na prodávané tovary 24 - měsíční záruku lhůtu. 2. Záruka firmy ZAMEL sp.z o.o. se nevztahuje na: a) mechanické poškození produktu, ku ktoriem došlo počas transportu, nakladania/vykladania alebo iných okolnosti, b) poškození, ku ktorym došlo v dôsledku neprávne provedenej montáže alebo v dôsledku neprávneho používania produktu firmy ZAMEL sp.z o.o., c) poškození, ke ktorym došlo v dôsledku akychkoliv zmien alebo úprav, ktoré KUPUJICI nebo treťa osoba vykonala na zakoupených výrobkoch, nebo iných zařízeniach, ktoré sú nezbytná pre správnu činnosť zakoupených výrobkov, d) poškození, ke ktorym došlo vlivom výsobienni sily alebo iných národných udalostí, za ktoré firma ZAMEL sp.z o.o. neniesie zodpovednosť, e) zdroje napájenia (baterie), ktoré stanoví príslušenstvo prodávaných zařízení v momentu jeho predaja (pokud sa takové v balení nachází). 3. Jakékoliv nároky plynoucí z záruky musí KUPUJÍCI uplatniť v mistře nákupe alebo priamo ve firmě ZAMEL sp.z o.o. cég dönt. 6. A garancia ellenében a Vásárlónak megvannak továbbra a jogai amennyiben az arci nem egyszerű a szerződésből.

LT 1. ZAMEL sp.z o.o. suteikia 24 mėnesių garantiją parduotuvėms produktais 2. ZAMEL sp.z o.o. garantija neapima: a) mechaninių poškozenių produkto, kurį atsirdo nuo įvairių aplinkos, b) defektų, kurie atsirado dėl būtų atlikto montažo ar ZAMEL sp.z o.o. gaminių eksploatacijos, c) defektų kurie atsirado dėl būtų bent kokinio perdibinimo kuriuose atlikto PIRKEJAS ar treti asmenys susiję su pardojuotais gaminiuose, d) defektai atsiradę dėl „auksinės gėlyos“ ar kitų likimo atsikūrimo, už kuriuos išimti ZAMEL sp.z o.o. neatsako, e) matinimo šaltinių (baterijos) esančių prie įrangos pardavimo metu (jei yra). 3. Visus reiškinius apimtus garantijos periodus galioja Lietuvos teisės nuostatos. 5. Reklamacijos išsirodimu pasirinkta forma: pvt. Produktu grąžinimas, kai produktas nebuvo išlaidytas arba išlaidytas.

LV 1. ZAMEL sp.z o.o. 24 mēnešu garantiju pārdošotām precēm. 2. ZAMEL sp.z o.o. garantija neapima: a) mehaniskus bojājumus, kuri tika rādīti transportā, iekraušanas/fizkraušanas laikā vai citos apstākļos, b) bojājumus, kuri radījās nepareizas montāžas laikā vai ZAMEL sp.z o.o. ierīcēs nepareizas ietilpēsās, c) bojājumus, kuri radījās parveidojumu dēļ, kurš veicināja pārāpmaksas, d) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, e) ietilpēsās, kuri ir ietilpēsās, f) bojājumus, kuri ietilpēsās, g) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, h) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, i) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, j) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, k) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, k) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, u) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, v) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, w) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, x) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, y) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, z) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, l) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, m) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, n) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, o) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, p) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, q) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, r) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, s) bojājumus, kuri izriet no ietilpēsās, t

- GB TWO TONE CHIME LARGO.** Electromechanical chime is designed for using in rooms with 230V AC bell supply systems. Loudness: 85 dB. Sound: two BIM-BAM tones, long sound time.
- D ZWEITON-GONG LARGO.** Der elektromechanische Gong LARGO ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, die mit einer Klingelinstallation mit einer Spannung von 230V AC ausgestattet sind. Lautstärke: 85 dB. Klang: zwei BIM-BAM Töne, lang anhaltend.
- E GONG BITONO LARGO.** El gong electromecánico LARGO está destinado al uso en los interiores con la instalación de timbre de tensión 230V AC. Volumen: 85 dB. Sonido: 2 tonos BIM-BAM, de larga resonancia.
- P GONGO DE DOIS-TONS LARGO.** Gongo electromecaánico LARGO está destinado para ser utilizado em compartimentos equipados com uma instalação para a campainha com uma tensão de 230V AC. Volume: 85 dB. Som: dois tons BIM-BAM, com um timbre longo.
- FR GONG DE DEUX TONALITÉS LARGO.** Gong électromécanique LARGO est destiné à l'utilisation dans les intérieurs équipés d'une installation de la sonnerie de la tension de 230V AC. Force sonore: 85 dB. Son: deux tonalités BIM-BAM, résonnant longtemps.
- H LARGO KÉT TÓNUSÚ GONG.** LARGO elektromechanikai gongot csak a 230V AC áramellátással működhet. Hangosság 85 dB. Hang: kettő tónusú BIM –BAM hosszan tartó hangok.
- CZ DVOJTÓNOVÝ GONG LARGO.** Elektromagnetický gong LARGO je určen k použití v místnostech vybavených zvonkovou instalací s napětím 230V AC. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlouho dozívající.
- SK DVOJTÓNOVÝ GONG LARGO.** Elektromagnetický gong LARGO je určený na použitie v miestnostiach vybavených zvončekovou inštaláciou s napäťom 230V AC. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlho doznievajúce.
- LT DVIEJŲ TONŲ GONGAS LARGO.** Elektromechaninis LARGO gongas yra skirtas naudoti patalpose, kuriose skambučio instalacija yra su 230V AC įtampa. Garsumas: 85 dB. Garsas: du tonai BIM-BAM, ilgai skambantys.
- LV DIVU TOŅU GONGS LARGO.** Elektromehaniskais gongs LARGO ir domāts imantošanai telpās, kurās ir uzstādīta zvana instalācija ar spriegumu 230V AC. Skālums: 85 dB. Skaņa: divi toni BIM-BAM, ilga atskānošana.
- EST KAHETOONILINE GONG LARGO.** Elektrimehaaniline gong LARGO on mõeldud kasutama seespool ruume, varustatud kellainstallatsiooniga, pingega 230V AC. Häiale tugevus: 85 dB. Kellahelin: kaks tooni BIM-BAM, pikalt kõlavad.
- SLO GONG Z DVEMA TONOMA LARGO.** Elektromehanski gong LARGO je namenjen za uporabo v prostorih, ki so opremljeni z napeljavo za zvonec z napetostjo 230V AC. Glasnost: 85 dB. Zvok: dva dolgo zveneča tona BIM-BAM.
- RO GONGUL CU DOUĂ TONURI LARGO.** Gongul electromecanic LARGO este prevăzut pentru a fi folosit în încăperi echipate cu instalată pentru sonerii cu o tensiune de 230V AC. Intensitatea sunetului: 85 dB. Sunetul: două tonuri BIM-BAM, care se aude un timp îndelungat.
- BG ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ LARGO.** Електромеханичният звънец LARGO е предназначен за използване в помещения, снабдени със звънчева инсталация с напрежение 230V AC. Сила на звука: 85 dB. Звук: два тона BIM-BAM, звучащи продължително.
- RUS ГОНГ ДВУТОНАЛЬНЫЙ LARGO.** Электромеханический гонг LARGO предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 230V AC. Громкость: 85 dB. Звук: два тона BIM-BAM длительного звучания.
- UA ДВТОННИЙ ГОНГ LARGO.** Електромеханічний гонг LARGO призначений для вживання в приміщеннях обладнених дзвінковою інсталяцією зі напругою 230V AC. Гучність: 85 dB. Звук: два тони BIM-BAM, які довго звучать.
- GR ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ LARGO.** Ηλεκτρομηχανικό γκονγκ LARGO προορίζεται για χρήση σε χώρους εξοπλισμένους με εγκατάσταση κουδουνιού με τάση 230V AC. Ενταση ήχου: 85 dB. Ήχος: δυο τόνοι BIM-BAM μακράς διάρκειας.

جرس ذو نبرتين LARGO يستعمل جرس ميكانيكي كهربائي في غرف يوجد فيها تركيب جرس بطاقة 230 فات
تصدران في آن واحد لمدة طويلة درجة الصوت: dB85 ~
الصوت: نفخة BIM-BAM

230V~/11VA;IP20

EN 60335-1
Weight: 0,49 kgRegistered design
© ZamelThe Declaration of Conformity is on our Website www.zamelcet.com